



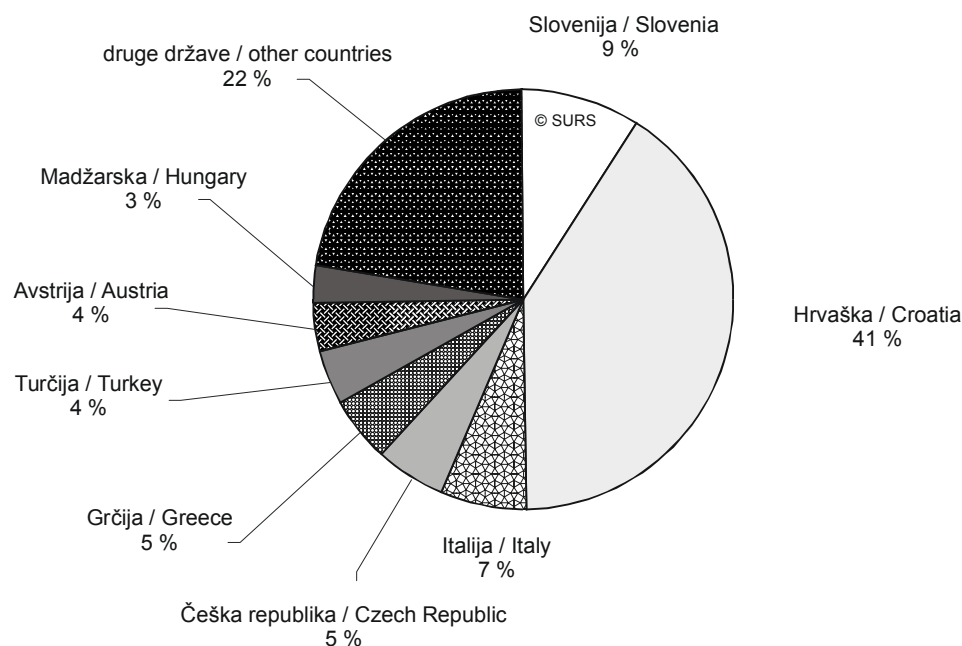
SLOVENSKE POTOVALNE AGENCIJE, SLOVENIJA, 2005

SLOVENIAN TRAVEL AGENCIES, SLOVENIA, 2005

- ▶ Enodnevnih izletov se je v letu 2005 udeležilo 221 273 domačih izletnikov, in sicer izletov po Sloveniji 113 483, izletov v tujino pa 107 790 izletnikov.
- ▶ Potovanj (z najmanj eno prenočitvijo) se je udeležilo 874 255 domačih turistov. Od teh jih je 80 593 prenočevalo v Sloveniji, 793 662 pa v tujini. Najpogostejši cilj potovanj v tujino je bila Hrvaška (za 40,5 % turistov).
- ▶ V letu 2005 se je 2,1 % domačih turistov odločilo za smučanje: 5 609 teh turistov je potovalo v domača smučarska središča, preostali so se odločali za tujino.
- ▶ Slovenske potovalne agencije so v letu 2005 organizirale potovanja tudi za 306 593 tujih turistov; ti so v Sloveniji prenočili povprečno 4,4-krat.
- ▶ In 2005 among 221,273 domestic visitors on same-day trips, 113,483 travelled in Slovenia and 107,790 abroad.
- ▶ 874,255 domestic tourists were on travels with at least one night spent as well, namely for: 80,593 tourists travelled in Slovenia and 793,662 abroad - most of them (40.5% tourists) to Croatia.
- ▶ In 2005, 2.1% of domestic tourists were on skiing holidays: 5,609 Slovenian tourists stayed in Slovenia, the rest went abroad.
- ▶ In 2005 Slovenian travel agencies offered their services also to 306,593 foreign tourists by having organised their travels in Slovenia. Foreign tourists spent in Slovenia on average 4.4 nights.

Slika 1: Domači turisti po državah, kamor so potovali v organizaciji slovenskih potovalnih agencij, Slovenija, 2005

Chart 1: Domestic tourists on travel organised by Slovenian travel agencies by countries of destination, Slovenia, 2005



Potovanja domačih turistov v organizaciji slovenskih potovalnih agencij po Sloveniji in tujini

Skupno število domačih turistov, ki so potovali v organizaciji slovenskih potovalnih agencij in med potovanjem najmanj enkrat prenočili, se je v primerjavi z letom 2004 povečalo za 34,4 %, število njihovih prenočitev pa za 41,2 %. Med temi je bilo tistih turistov, ki so potovali po Sloveniji in med tem najmanj enkrat prenočili, za 9,2 % več; tistih, ki so potovali v tujino in med tem vsaj enkrat prenočili, pa za 2,5-krat več kot v letu 2004. Potovanja po Sloveniji so bila glede na število prenočitev povprečno daljša kot v letu 2004, in sicer so trajala 8,6 prenočitve, potovanja v tujino pa so bila nekoliko krajša kot v letu 2004 in so trajala v povprečju 5,5 prenočitve.

V letu 2005 so agencije organizirale potovanja z najmanj eno prenočitvijo za 874 255 domačih turistov. Od tega jih je 9,2 % letovalo v Sloveniji, preostali so potovali v tujino, in sicer najpogosteje (40,5 %) na Hrvaško, potovanja po Hrvaški pa so trajala v povprečju 6,3 prenočitve (ali za 0,4 prenočitve več kot leto pred tem). Druge države, kamor so Slovenci v letu 2005 pogosteje potovali, pa so bile: Italija (6,7 %), Češka republika (5,2 %), Grčija (5,1 %), Turčija (4,4 %), Avstrija (3,6 %), Madžarska (3,0 %), Srbija in Črna gora (2,5 %), Francija (2,5 %), Tunizija (2,0 %), Nemčija (1,9 %), Španija – kopni del (1,9 %), Poljska (1,4 %), Egipt (1,3 %), Bosna in Hercegovina (1,1 %) in Bolgarija (1,0 %).

5,7 % domačih turistov je potovalo v neevropske države; 67,8 % od teh je potovalo v afriške države in tam prenočilo v povprečju 8,1-krat, 18,3 % turistov v azijske države in tam prenočilo povprečno 10,5-krat ter 13,9 % v države Severne, Srednje in Južne Amerike in tam prenočilo povprečno 12,5-krat.

Delež števila domačih turistov na potovanjih (z najmanj eno prenočitvijo) po Evropi se je v primerjavi z letom 2004 povečal za 3,9 odstotne točke, po Sloveniji pa za 2,1 odstotne točke zmanjšal. Povečal se je delež števila turistov na potovanjih v neevropske države; ta potovanja so trajala povprečno 9 prenočitev, enako kot leto prej. Potovanja domačih turistov po Sloveniji so trajala povprečno 8,6 prenočitve (za 4,9 prenočitve več kot v letu 2004), potovanja po Evropi pa povprečno 5,3 prenočitve (prejšnje leto 5,5 prenočitve).

Travelling of domestic tourists organised by Slovenian travel agencies at home and abroad

Compared to 2004 the number of domestic tourists traveling with at least one night spent with the assistance of Slovenian travel agencies rose by 34.4% and the number of nights spent by them by 41.2%. There were 9.2% more domestic tourists with at least one night spent in Slovenia and 2.5 times more abroad than a year before. As regards the number of nights, the duration of the average travel in Slovenia increased to 8.6 nights, while travels abroad were shorter than in 2004; they lasted on average 5.5 nights.

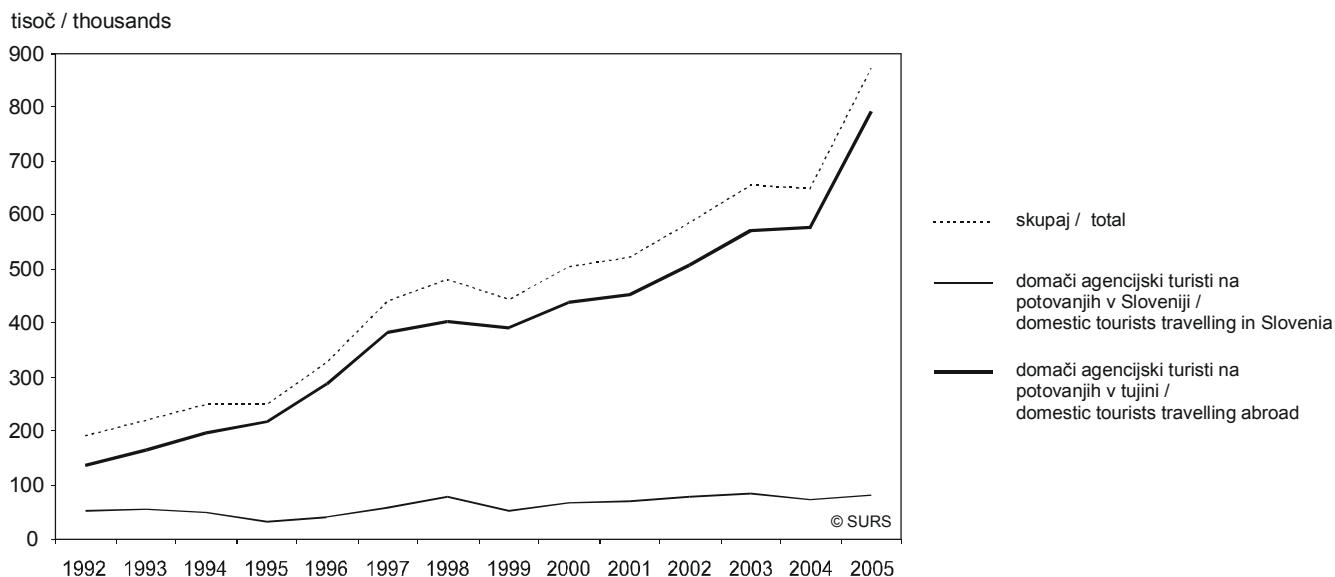
In 2005, travel agencies organised travels with at least one night spent for 874,255 domestic tourists: 9.2% of them spent their holidays in Slovenia. Most Slovenian tourists (40.5%) travelled to Croatia, where they spent on average 6.3 nights, i.e. 0.4 of a night more than in 2004. Other most frequent destination countries were Italy (6.7%), the Czech Republic (5.2%), Greece (5.1%), Turkey (4.4%), Austria (3.6%), Hungary (3.0%), Serbia and Montenegro (2.5%), France (2.5%), Tunisia (2.0%), Germany (1.9%), Spain – mainland (1.9%), Poland (1.4%), Egypt (1.3%), Bosnia and Herzegovina (1.1%) and Bulgaria (1.0%).

5.7% domestic tourists travelled outside Europe, of that 67.8% to African countries, where they spent on average 8.1 nights, 18.3% to Asian countries, where they spent on average 10.5 nights, and 13.9% to North, Central and South America, with the average number of 12.5 nights.

Compared to 2004 the share of the number of domestic tourists on travels (with at least one night spent) to European countries increased by 3.9 percentage points and the share of travels in Slovenia decreased by 2.1 percentage points. The share of travels to countries outside Europe increased; these travels lasted on average 9 nights, the same as in 2004. Travels of domestic tourists in Slovenia lasted on average 8.6 nights (4.9 nights more than in 2004), in Europe lasted on average 5.3 nights (in the previous year 5.5 nights).

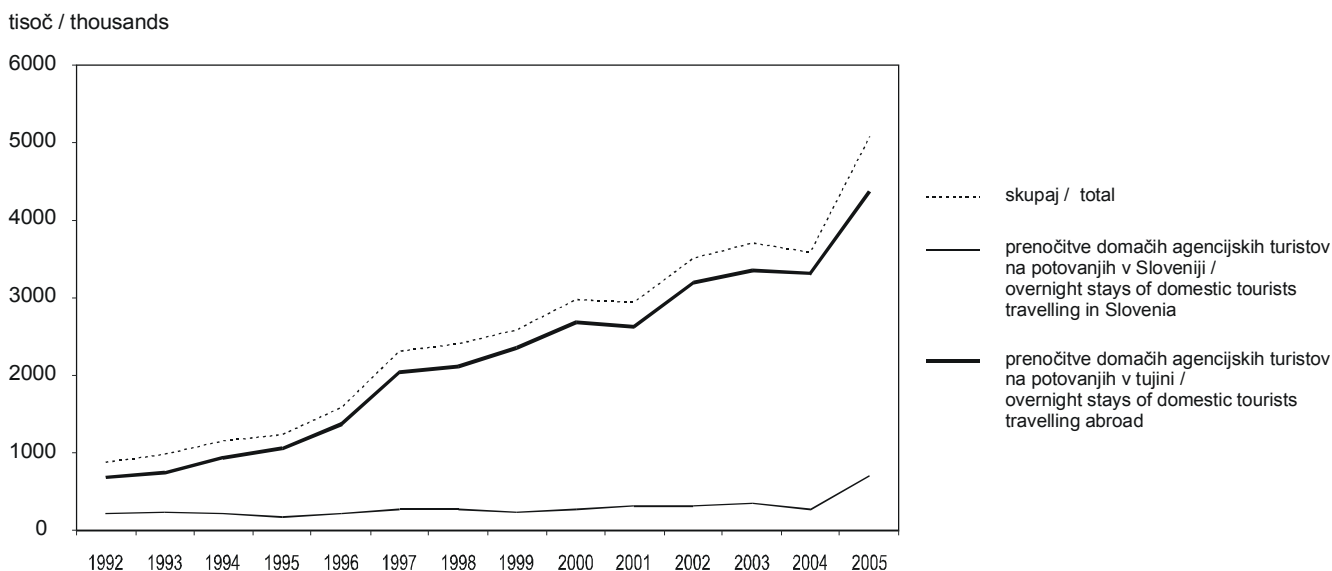
Slika 2: Domači turisti na potovanjih po Sloveniji in tujini z najmanj eno prenočitvijo v organizaciji slovenskih potovalnih agencij, Slovenija, 1992–2005

Chart 2: Domestic tourists on travel with at least one night spent in Slovenia and abroad organised by Slovenian travel agencies, Slovenia, 1992 - 2005



Slika 3: Prenocitve domačih turistov na potovanjih po Sloveniji in tujini z najmanj eno prenočitvijo v organizaciji slovenskih potovalnih agencij, Slovenija, 1992–2005

Chart 3: Overnight stays of domestic tourists on travel in Slovenia and abroad with at least one overnight stay organised by Slovenian travel agencies, Slovenia, 1992 - 2005



Glavna sezona potovanj domačih turistov z najmanj eno prenočitvijo je v času glavnih dopustniških mesecev

Pri potovanjih v tujino je bil v letu 2005 to mesec julij, pri potovanjih po Sloveniji pa avgust.

Potovanja domačih turistov po Sloveniji so enakomerneje porazdeljena po mesecih. Od junija do avgusta 2005 je potovalo 35,6 % domačih turistov, decembra, januarja in februarja 2005 jih je bilo 25,6 %, v času pomladanskih potovanj od marca do maja 2005 pa jih je bilo 22,0 %.

Most travels of domestic tourists with at least one night spent are taken during the summer holidays

Travels abroad in 2005 were mostly taken in July. Most travels in 2005 in Slovenia were taken in August.

In general, travels of domestic tourists in Slovenia are more evenly distributed through all the months of the year. From June to August 2005 35.6% of domestic tourists were realized, December, January and February 2005 accounted for 25.6% of tourists, while in spring from March to May 2005 22.0% of tourists.

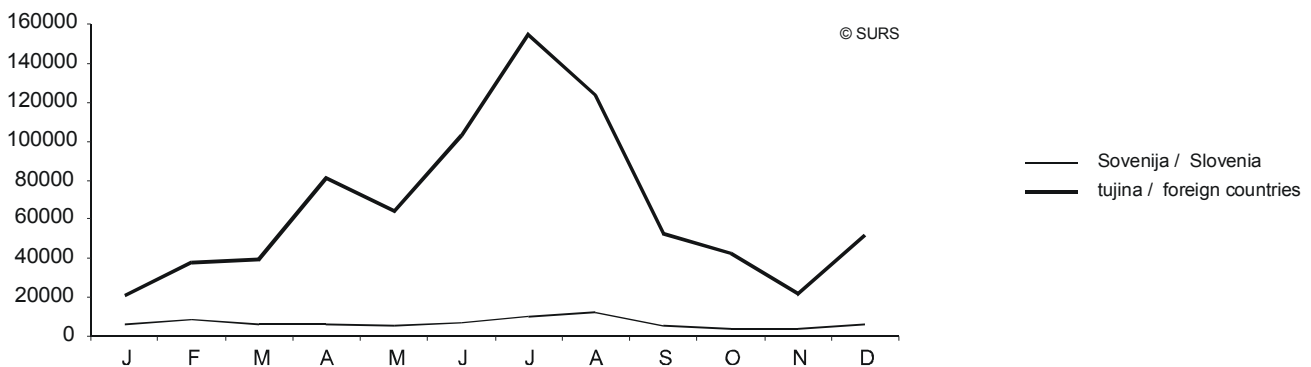
Pri potovanjih domačih turistov v tujino se močnejše odraža čas glavnih dopustov: od junija do avgusta 2005 je potovalo v tujino 48,0 % turistov, v zimskih mesecih 13,9 %, v pomladanskih pa 23,3 %.

V zimskih mesecih je v organizaciji potovalnih agencij odpotovalo na smučanje (z najmanj eno prenočitvijo) 18 715 slovenskih turistov: za domači teren se jih je odločilo 30,0 %, za tujino pa 70,0 %. V primerjavi z letom 2004 se je število domačih turistov na smučanju v Sloveniji povečalo za 11,5 %, v tujini pa zmanjšalo za 30,8 %.

For travels of domestic tourists abroad, the months of summer holidays were more important for 48.0% of tourists who travelled between June and August 2005. In winter 13.9% tourists travelled and in spring 23.3%.

In the winter months, 18,715 Slovenian tourists travelled for skiing, organised by Slovenian travel agencies. Of that 30.0% were in Slovenia and 70.0% abroad. In comparison with 2004, the number of domestic tourists on skiing in Slovenia increased by 11.5% and the number of those skiing abroad decreased by 30.8%.

Slika 4: Domači turisti, ki so jim potovanja z najmanj eno prenočitvijo organizirale slovenske potovalne agencije, po mesecih, Slovenija, 2005
Chart 4: Domestic tourists on travel with at least one night spent of domestic tourists, organised by Slovenian travel agencies by months, Slovenia, 2005



Domači izletniki, ki so jim izlete organizirale slovenske potovalne agencije

Med 221 273 domačimi izletniki je bilo 113 483 takih, ki so se odločili za Slovenijo, in 107 790 takih, ki so šli na izlet v tujino, in sicer jih je šlo največ v Italijo (22,7 %); sledile so Avstrija (15,8 %), Hrvaška (4,4 %), Madžarska (1,9 %) in Nemčija (1,7 %).

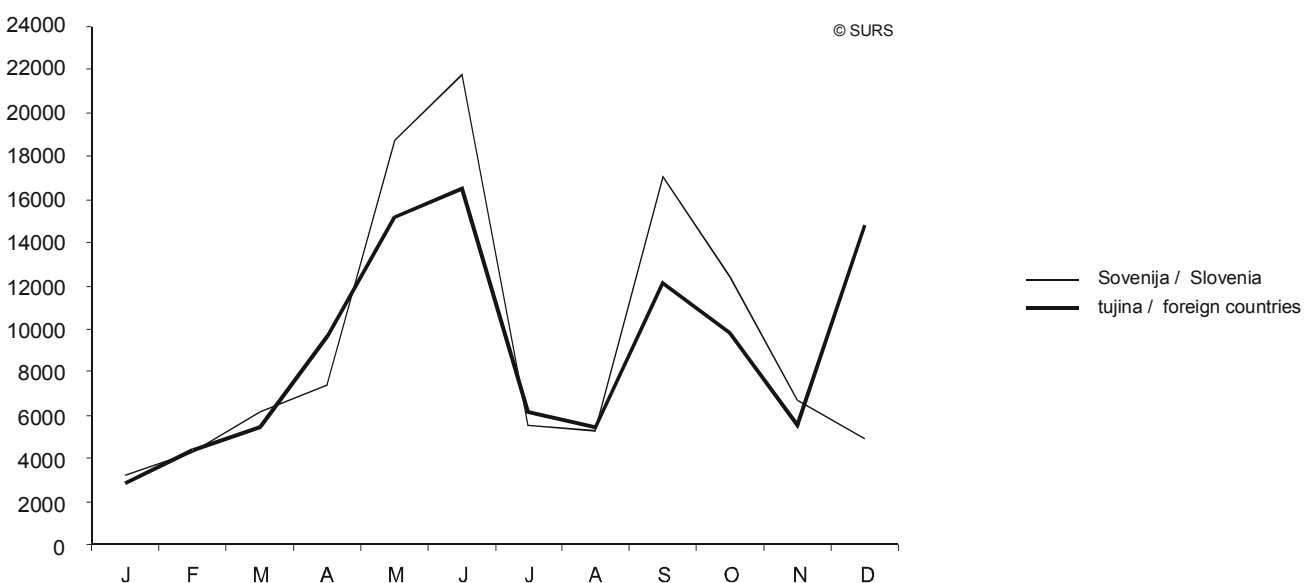
Skupno število udeležencev na enodnevnih izletih v letu 2005 je bilo za 3,6 % večje kot leto prej. Udeležencev izletov po Sloveniji je bilo za 1,3 % manj, udeležencev izletov po tujini pa za 9,3 % več.

Domestic same-day visitors whose trips were organised by Slovenian travel agencies

Among 221,273 domestic visitors, 113,483 decided to stay in Slovenia and 107,790 to go abroad. Most (22.7%) of them went to Italy, followed by Austria (15.8%), Croatia (4.4%), Hungary (1.9%) and Germany (1.7%).

Compared to 2004 the total number of same-day domestic visitors increased in 2005 by 3.6%. Of that their number decreased in Slovenia by 1.3% and increased abroad by 9.3%.

Slika 5: Domači izletniki, ki so jim izlete organizirale slovenske potovalne agencije, po mesecih, Slovenija, 2005
Chart 5: Domestic same-day visitors whose trips were organised by Slovenian travel agencies by months, Slovenia, 2005



Potovanja tujih turistov v organizaciji slovenskih potovalnih agencij

Slovenske potovalne agencije so v letu 2005 organizirale potovanja tudi za 306 593 tujih turistov; ti so v Sloveniji prenočili povprečno 4,4-krat, to je za 0,9 prenočitve manj kot v letu prej. Vseh prenočitev tujcev pri nas pa je bilo 1 353 949, to je za 17,0 % več kot v letu 2004.

Največ tujih turistov so v letu 2005 slovenske potovalne agencije pripeljale iz Nemčije (17,7 %). V primerjavi z letom 2004 se je obisk turistov iz te države povečal za 7,9 %. Tudi njihovo bivanje je bilo nekoliko daljše in je trajalo v povprečju 5,0 prenočitve. Turistov iz Italije je bilo 15,4 % oz. za 43,2 % več kot leto prej. Njihovo bivanje pri nas pa je trajalo 2,0 prenočitve. Med pogostejšimi tujimi turisti pri nas so tudi Avstrijci in teh je bilo v letu 2005 glede na 2004 za 40,3 % več, vendar se je hkrati skrajšal čas njihovega bivanja pri nas (s 5,4 prenočitve na 4,5 prenočitev).

Med tujimi turisti, ki so v letu 2005 obiskali Slovenijo, jih je bilo 9,7 % iz Francije; njihov obisk se je v letu 2005 glede na 2004 povečal za 3,9-krat. Njihovo bivanje pri nas je v povprečju trajalo 2,4 prenočitve ali za 1,9 prenočitve manj kot leto pred tem. 9,1 % tujih turistov je v letu 2005 prišlo k nam iz Združenega kraljestva, njihovo bivanje pri nas pa je trajalo 7,7 prenočitve. Obisk Izraelcev se je v letu 2005 glede na 2004 povečal za 43,9 %. Zabeleženih je bilo 21 363 izraelskih turistov, prenočili pa so povprečno 3,2-krat. Sledili so turisti iz Švice (4,1 %, povprečno 2,9 prenočitve), turisti iz Srbije in Črne gore (3,3 %, povprečno 4,9 prenočitve), turisti iz Hrvaške (8 988 turistov, povprečno 8,8 prenočitev), turisti iz Ruske federacije (za 33,3 % večji obisk oz. 2,9 %; povprečno 10,0 prenočitve). Število turistov iz Španije (2,2 %) se je v primerjavi z letom 2004 povečalo za 3,1-krat. Ti turisti so pri nas prenočili povprečno 2,2-krat. Turistov iz Združenih držav je bilo za 18,9 % več kot prejšnje leto; med tujimi turisti pri nas so Madžari zavzemali 1,4-odstotni delež, njihovo bivanje pri nas pa je trajalo povprečno 3,1 prenočitve. Več kot 1-odstotni delež med tujimi turisti pri nas so dosegli še turisti iz Belgije, Nizozemske in Irske.

Travelling of foreign tourists organised by Slovenian travel agencies

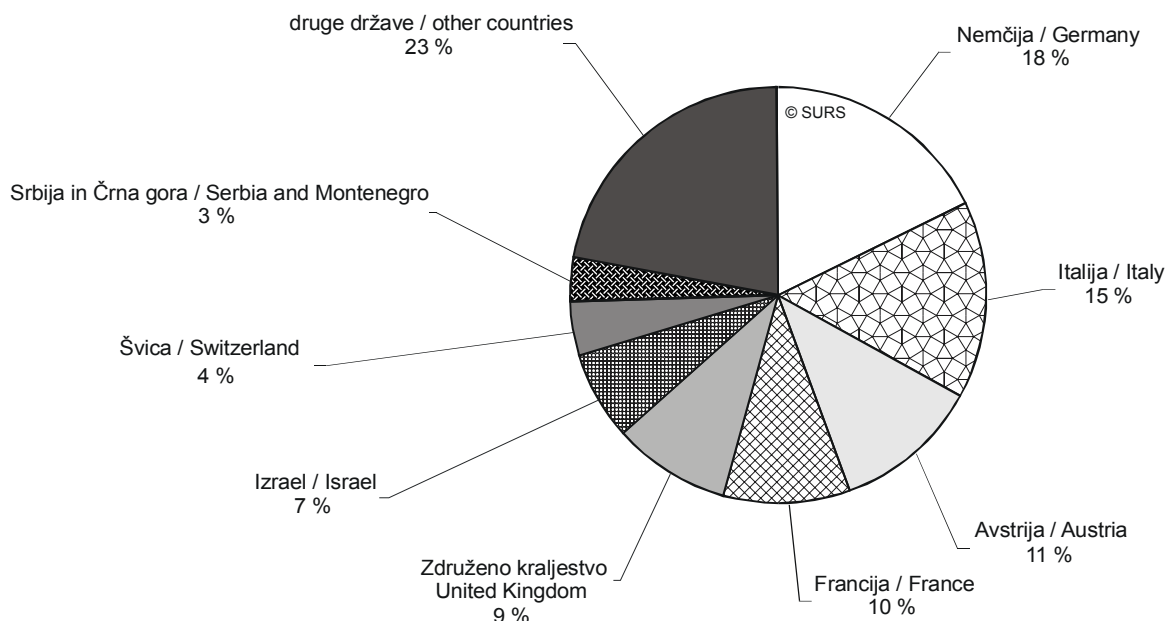
In 2005, Slovenian travel agencies organised travels of 306,593 foreign tourists, who spent on average 4.4 nights in Slovenia or 0.9 of a night less than a year before. There were 1,353,949 overnight stays of foreign tourists in Slovenia, i.e. 17.0% more than in 2004.

In 2005, most foreign tourists came from Germany (17.7%). Compared to 2004, the share of German tourists increased by 7.9%. Their staying was also longer and took on average 5.0 nights. Tourists from Italy represented 15.4% of all foreign tourists, i.e. 43.2% more than in 2004. Their staying was 2.0 nights. Among foreign tourists in Slovenia the third most numerous are Austrians. In 2005 we had 40.3% more Austrians in Slovenia than in 2004; however, on average their staying was shorter (from 5.4 to 4.5 nights).

In 2005, 9.7% of tourists came from France. Their staying increased in comparison with 2004 by 3.9 times and took on average 2.4 nights, which is 1.9 less than a year before. 9.1% of foreign tourists came from the United Kingdom, they stayed 7.7 nights. In 2005 the Israelis enlarged their visit by 43.9% in comparison with 2004. There were 21,363 Israeli tourists staying for 3.2 nights on average. Then followed tourists from the Switzerland (4.1% share) who made 2.9 overnight stays. From Serbia and Montenegro came 3.3% of tourists in 2005. These tourists stayed on average 4.9 nights. 8,988 tourists came to Slovenia from Croatia and spent on average 8.8 nights. 33.3% more tourists came from the Russian Federation (2.9%). These tourists stayed in Slovenia on average 10.0 nights. The number of tourists coming from Spain (2.2%) increased by 3.1 times in comparison with 2004. These tourists stayed in Slovenia on average 2.2 nights. There were 18.9% more tourists from the USA than in 2004. Hungarian tourists represented 1.4% share of incoming tourists. Belgium, the Netherlands and Ireland are the countries with above 1% share of incoming tourists.

Slika 6: Tuji turisti, ki so jim potovanja organizirale slovenske potovalne agencije, po državah, iz katerih so pripotovali, Slovenija, 2005

Chart 6: Foreign tourists on travel organised by Slovenian travel agencies by countries of origin, Slovenia, 2005



1. Domači turisti, ki so jim potovanja z najmanj eno prenočitvijo organizirale slovenske potovalne agencije, in njihove prenočitve po državah, kamor so potovali, Slovenija, 2005

Domestic tourists whose travels with at least one night spent were organised by Slovenian travel agencies and their overnight stays by countries of destination, Slovenia, 2005

Države in druga ozemlja, kamor so potovali	Potovanja z najmanj ENO (1) prenočitvijo Travels with at least ONE (1) night spent		Countries and other territories where Slovenian tourists travelled
	turisti tourists	prenočitve overnight stays	
Skupaj	874 255	5 074 639	Total
Slovenija	80 593	696 880	Slovenia
Tujina	793 662	4 377 759	Foreign countries
Avstrija	31 734	86 953	Austria
Baltiške države ¹⁾	668	3 173	Baltic countries ¹⁾
Belgija	2 471	8 972	Belgium
Bolgarija	8 685	57 708	Bulgaria
Bosna in Hercegovina	9 568	24 361	Bosnia and Herzegovina
Ciper	1 134	12 228	Cyprus
Češka republika	45 177	128 955	Czech Republic
Francija	21 746	93 662	France
Grčija	44 422	319 677	Greece
Hrvaška	353 652	2 222 791	Croatia
Irska	709	4 241	Ireland
Italija ²⁾	58 616	257 691	Italy ²⁾
Luksemburg	118	329	Luxemburg
Madžarska	25 766	38 566	Hungary
Makedonija	792	3 461	Macedonia
Malta	3 090	27 733	Malta
Nemčija	16 739	51 460	Germany
Nizozemska	4 096	11 949	Netherlands
Nordijske države ³⁾	3 835	21 679	Nordic countries ³⁾
Poljska	11 761	44 961	Poland
Portugalska	1 449	7 547	Portugal
Romunija	1 841	14 272	Romania
Ruska federacija	2 450	13 945	Russian Federation
Slovaška	5 184	15 282	Slovakia
Srbija in Črna gora	22 147	82 219	Serbia and Montenegro
Španija - kopni del ⁴⁾	16 492	74 729	Spain - mainland ⁴⁾
- Baleari	677	5 295	- Balearic Islands
- Kanarski otoki	2 134	17 580	- Canary Islands
Švica	2 633	8 555	Switzerland
Turčija	37 996	227 049	Turkey
Združeno kraljestvo	5 600	31 827	United Kingdom
Druge evropske države	374	2 025	Other European countries
Egipt	11 566	92 402	Egypt
Kenija	582	6 825	Kenya
Maroko	1 020	10 381	Morocco
Sejšeli in Mauritius	786	8 231	Seychelles and Mauritius
Tunizija	17 495	135 210	Tunisia
Južna Afrika	273	2 692	South Africa
Druge afriške države	2 141	19 150	Other African countries
Avstralija	983	15 787	Australia
Nova Zelandija	176	2 222	New Zealand
Druge države Oceanije	346	4 277	Other countries of Oceania
Indija in Nepal	497	8 259	India and Nepal
Izrael	206	1 423	Israel
Japonska	144	1 266	Japan
Kitajska	1 332	10 338	China
Tajska	725	8 520	Thailand
Šrilanka in Maldivi	652	7 276	Sri Lanka and Maldives
Druge azijske države	4 050	36 078	Other Asian countries
Brazilija	538	6 434	Brazil
Mehika	864	10 750	Mexico
Druge države Južne in Srednje Amerike	2 825	39 090	Other South and Central American countries
Kanada	586	4 976	Canada
Združene države Amerike	2 014	24 330	USA
Druge države Severne Amerike	105	967	Other North America countries

1) Baltiške države: Estonija, Latvija, Litva. / Baltic countries: Estonia, Latvia, Lithuania.

2) Vključno s San Marinom in z Vatikansko mestno državo. / San Marino and Vatican are included.

3) Nordijske države: Danska, Finska, Islandija, Norveška, Švedska. / Nordic countries: Denmark, Finland, Iceland, Norway, Sweden.

4) Vključno z Andoro in Gibraltarjem. / Andorra and Gibraltar are included.



2. Domači turisti, ki so jim potovanja z najmanj eno prenočitvijo organizirale slovenske potovalne agencije, po mesecih, Slovenija, 2005
Domestic tourists whose travels with at least one night spent were organised by Slovenian travel agencies by months, Slovenia, 2005

	Domači turisti po mesecih / Domestic tourists by months			Total
	skupaj / total	Slovenija / Slovenia	tujina / foreign countries	
Skupaj	874 255	80 593	793 662	
Januar	26 761	6 168	20 593	January
Februar	46 533	8 378	38 155	February
Marec	45 515	6 329	39 186	March
April	87 278	6 158	81 120	April
Maj	69 545	5 212	64 333	May
Junij	109 961	6 841	103 120	June
Julij	164 110	9 780	154 330	July
Avgust	135 967	12 076	123 891	August
September	58 135	5 385	52 750	September
Oktober	47 040	4 183	42 857	October
November	25 759	3 964	21 795	November
December	57 651	6 119	51 532	December

3. Domači izletniki na enodnevnih izletih v organizaciji slovenskih potovalnih agencij, Slovenija, 2005

Domestic same-day visitors on trips organised by Slovenian travel agencies, Slovenia, 2005

Države, kamor so potovali	Domači izletniki Domestic same-day visitors	Countries of destination
Skupaj	221 273	Total
Slovenija	113 483	Slovenia
Tujina – skupaj	107 790	Foreign countries - total
Avstrija	34 963	Austria
Češka republika	468	Czech Republic
Hrvaška	9 769	Croatia
Italija ¹⁾	50 200	Italy ¹⁾
Madžarska	4 224	Hungary
Nemčija	3 865	Germany
Srbija in Črna gora	1 133	Serbia and Montenegro
Druge evropske države	3 168	Other European countries

1) Vključno s San Marinom in z Vatikansko mestno državo. / San Marino and Vatican are included.

4. Domači izletniki, ki so jim izlete organizirale slovenske potovalne agencije, po mesecih, Slovenija, 2005

Domestic same-day visitors whose trips were organised by Slovenian travel agencies by months, Slovenia, 2005

	Domači izletniki po mesecih Domestic same-day visitors by months			Total
	skupaj total	Slovenija Slovenia	tujina foreign countries	
Skupaj	221 273	113 483	107 790	
Januar	6 017	3 193	2 824	January
Februar	8 651	4 269	4 382	February
Marec	11 637	6 185	5 452	March
April	17 052	7 425	9 627	April
Maj	33 893	18 700	15 193	May
Junij	38 284	21 802	16 482	June
Julij	11 726	5 569	6 157	July
Avgust	10 679	5 264	5 415	August
September	29 160	17 054	12 106	September
Oktober	22 212	12 404	9 808	October
November	12 192	6 685	5 507	November
December	19 770	4 933	14 837	December

5. Domači turisti na smučanju z najmanj eno prenočitvijo v organizaciji slovenskih potovalnih agencij, Slovenija, 2000–2005
Domestic tourists on skiing with at least one night spent organised by Slovenian travel agencies, Slovenia, 2000 - 2005

Leto Year	Skupaj Total	Slovenija Slovenia	Tujina Foreign countries
2000	36 897	11 147	25 750
2001	51 050	19 391	31 659
2002	43 737	12 725	31 012
2003	42 391	11 409	30 982
2004	23 956	5 029	18 927
2005	18 715	5 609	13 106

6. Tuji turisti, ki so jim potovanja organizirale slovenske potovalne agencije, in njihove prenočitve po državah, iz katerih so pripotovali, Slovenija, 2005

Foreign tourists whose travels were organised by Slovenian travel agencies and their overnight stays by countries of origin, Slovenia, 2005

Država, od koder so pripotovali	Turisti / Tourists	Prenočitve / Overnight stays	Country of origin
Skupaj	306 593	1 353 949	Total
Avstrija	34 923	155 909	Austria
Belgija	4 170	17 674	Belgium
Bolgarija	164	483	Bulgaria
Bosna in Hercegovina	557	2 423	Bosnia and Herzegovina
Čiper	238	1 604	Cyprus
Češka republika	1 593	5 552	Czech Republic
Danska	1 284	8 042	Denmark
Estonija	46	240	Estonia
Finska	785	3 796	Finland
Francija	29 620	71 054	France
Grčija	772	1 836	Greece
Hrvaška	8 988	79 491	Croatia
Irska	3 910	36 360	Ireland
Islandija	862	6 517	Iceland
Italija ¹⁾	47 159	94 801	Italy ¹⁾
Latvija	503	909	Latvia
Litva	169	473	Lithuania
Luksemburg	1	8	Luxemburg
Madžarska	4 366	13 492	Hungary
Makedonija	228	1 023	Macedonia
Malta	555	1 172	Malta
Nemčija	54 369	271 378	Germany
Nizozemska	3 989	21 184	Netherlands
Norveška	1 240	2 510	Norway
Poljska	2 143	15 764	Poland
Portugalska	1 109	3 088	Portugal
Romunija	442	1 997	Romania
Ruska federacija	8 869	88 753	Russian Federation
Slovaška	584	2 332	Slovakia
Srbija in Črna gora	10 039	49 216	Serbia and Montenegro
Španija ²⁾	6 891	15 206	Spain ²⁾
Švedska	1 227	6 455	Sweden
Švica ³⁾	12 666	36 995	Switzerland ³⁾
Turčija	926	5 074	Turkey
Ukrajina	1 611	10 686	Ukraine
Združeno kraljestvo	28 044	215 998	United Kingdom
Druge evropske države	530	1 701	Other European countries
Južna Afrika	2	21	South Africa
Druge afriške države	13	114	Other African countries
Avstralija	1 361	7 554	Australia
Nova Zelandija	79	221	New Zealand
Druge države Oceanije	6	28	Other countries of Oceania
Izrael	21 363	68 383	Israel
Japonska	1 503	7 810	Japan
Kitajska	110	283	China
Koreja (Republika)	37	280	Korea (Republic of)
Druge azijske države	650	1 913	Other Asian countries
Brazilija	15	65	Brazil
Druge države Južne in Srednje Amerike	380	2 970	Other South and Central American countries
Kanada	651	1 335	Canada
Družene države Amerike	4 744	11 227	USA
Druge države Severne Amerike	107	549	Other North America countries

1) Vključno s San Marinom in z Vatikansko mestno državo. / San Marino and Vatican are included.

2) Vključno z Andoro in Gibraltarjem. / Andorra and Gibraltar are included.

3) Vključno z Lihtenštajnom. / Liechtenstein is included.



STATISTIČNA ZNAMENJA

- ni pojava

METODOLOŠKA POJASNILA

Namen statističnega raziskovanja

je spremljanje dejavnosti potovalnih agencij.

Enota opazovanja

so poslovni subjekti (podjetja in zasebniki), ki se ukvarjajo s storitvami potovalnih agencij in organizatorjev potovanj (šifra te dejavnosti v SKD je 63.300).

Viri

Vir tu prikazanih podatkov so rezultati raziskovanja z naslovom Letno statistično raziskovanje o delu potovalnih agencij (vprašalnik TU – AGEN), ki ga izvajamo na podlagi Zakona o državni statistiki (Uradni list RS, št. 45/95 in št. 9/01) in Letnega programa statističnih raziskovanj za leto 2006 (Uradni list RS, št. 99/05). Podatke za omenjeno raziskovanje pridobimo na osnovi vprašalnika TU - AGEN; izpolnijo ga poslovni subjekti in njihove podružnice, ki opravljajo storitve potovalnih agencij, in sicer tisti, ki se ukvarjajo z organizacijo potovanj. Ne poročajo pa tisti (turistični agenti), katerih dejavnost je izključno posredovanje turističnih potovanj domačih organizatorjev. Omenjene agencije poročajo o organizaciji potovanj za domače turiste po domovini in po drugih državah ter o tujem turističnem prometu (po državah, od koder so tuji turisti pripotovali) ter o organizaciji izletov za domače izletnike.

Zajetje

Raziskovanje temelji na popolnem zajetju. Za izdelavo seznama poročevalskih enot uporabimo Register izdanih licenc za opravljanje dejavnosti organiziranja in prodaje turističnih potovanj, ki ga vodi Gospodarska zbornica Slovenije. Osnova je tudi seznam poslovnih subjektov iz Poslovnega registra Slovenije, ki so po svoji osnovni dejavnosti ali po dejavnosti vsaj ene izmed svojih podružnic uvrščeni v podrazred 63.300 SKD – "Dejavnost potovalnih agencij in organizatorjev potovanj in s turizmom povezane dejavnosti". Seznam je zelo obsežen, iz raziskovanj v prejšnjih letih pa nam je znano, da se veliko teh subjektov ne ukvarja z dejavnostjo, ki jo spremljamo z vprašalnikom TU- AGEN, zato te iz raziskovanja za naslednje leto izločimo. Pri pripravljanju seznama poročevalskih enot uporabimo tudi seznam gospodarskih družb, ki so v predhodnem letu Agenciji RS za plačilni promet poslale zaključne račune in so bile glede na svojo glavno dejavnost uvrščene v podrazred 63.300 SKD. Seznam dopolnimo še s potovalnimi agencijami, za katere izvemo iz propagandnih obvestil v sredstvih javnega obveščanja in ki v naših seznamih še niso bile zajete. Gre za potovalne agencije, ki po svoji glavni dejavnosti niso uvrščene v 63.300 SKD. Seznam poročevalskih enot za raziskovanje dela potovalnih agencij je v letu 2005 obsegal 333 poslovnih subjektov in 238 enot od teh nam je poslalo izpolnjene vprašalnike.

Odziv poročevalskih enot za leto 2005 je bil v primerjavi z letom prej na splošno malo slabši. Žal pa nam letos kljub večkratnemu opominjanju niso poslale poročila naslednje potovalne agencije: Orel Celje, d. o. o., Celje, Intours, d. o. o., Ljubljana, Ponte, d. o. o., Ljubljana, Kažipot tours, d. o. o., Ljubljana, Triton turizem, d. o. o., Medvode in Kompas Pomurje, d. o. o., Murska Sobota. Podatkov za te enote nismo ocenjevali.

STATISTICAL SIGNS

- no occurrence of event

METHODOLOGICAL EXPLANATIONS

The purpose of the statistical survey

is to monitor activities of travel agencies.

Observation units

are business entities (legal persons and entrepreneurs) performing the services of travel agencies and organising travels (Standard Classification of Activities code of activity 63.300).

Sources

Sources of data shown here are the results of the survey entitled Annual Statistical Report on Operation of Travel Agencies, which is carried out every year on the basis of the National Statistics Act (OJ RS No. 45/95 and No. 9/01) and the Annual Programme of Statistical Surveys for 2006 (OJ RS, No. 99/05). The survey is annual. The data are obtained on the basis of the TU-AGEN questionnaire, which is answered by business entities performing the services of travel agencies in the way of organising travels. Business entities whose activity is exclusively mediation of tourist travels (i.e. tourist agents) do not report. Reporting units report on organising trips of domestic tourists in Slovenia and in other countries and on travels of foreign tourists in Slovenia (broken down by country of origin) and on organising trips of domestic same-day visitors.

Coverage

The survey is based on full coverage. To prepare the list of reporting units we are using the register of issued licenses for performing the activity of organising and selling tourist travels, which is kept by the Chamber of Commerce and Industry of Slovenia. The list of reporting units is also based on the list of business entities from the Business Register of Slovenia that are according to their principal activity or activity of at least one of their units classified into the subclass 63.300 "activities of travel agencies and tour operators" of the Standard Classification of Activities. The list is very extensive; however, previous surveys showed that many of these firms are not engaged in the activity monitored with the TU-AGEN questionnaire. Therefore, these firms are eliminated from the next year's survey. In preparing the list of reporting units, we also use the list of companies that sent in the previous year final accounts to the Agency for Payments and were classified into the subclass 63.300 of the Standard Classification of Activities. The list is further supplemented by agencies which we learn about from their advertisements in the mass media but which are not yet in our lists. These are travel agencies the principal activity of which is not classified into the subclass 63.300. The list of reporting units in 2005 covered 333 business entities, 238 of them sent completed questionnaires.

In general, in 2005 the response of the reporting units was slightly worse than a year before. Unfortunately, despite several reminders, the following travel agencies did not send their reports in 2005: Orel Celje d. o. o. Celje, Intours d. o. o. Ljubljana, Ponte d. o. o., Ljubljana, Kažipot tours d. o. o., Ljubljana, Triton turizem d. o. o., Medvode in Kompas Pomurje d. o. o., Murska Sobota. We did not estimate the data for these units.



Način zbiranja podatkov

Podatke zberemo z letnimi poročili o delu potovalnih agencij z vprašalnikom TU- AGEN. Poročevalske enote ga izpolnijo v začetku leta - s podatki o svojem delu v preteklem letu.

Definicije in pojasnila

Potovalne agencije so pravne osebe in podjetnik posameznik, ki opravljajo dejavnost organiziranja turističnih potovanj.

Turistična potovanja so odhodi od doma z najmanj eno prenočitvijo, vendar ne z več kot 365 prenočitvami, in to zaradi preživljanja prostega časa, poslov ali drugih razlogov, vendar ti v kraju potovanja niso pridobitnega značaja. V tej publikaciji predstavljamo le podatke o potovanjih, ki so jih organizirale potovalne agencije.

Turist je oseba, ki v kraju, ki ni njegovo stalno prebivališče, prenoči vsaj eno noč v gostinskem ali kakem drugem nastanitvenem objektu.

Domači turist je oseba s stalnim prebivališčem v Sloveniji, ki začasno prebiva v kakem drugem kraju Slovenije ter tam prenoči vsaj eno noč v gostinskem ali kakem drugem nastanitvenem objektu.

Tuji turist je oseba, ki pride iz tujine in se začasno nastani v kakem kraju v Sloveniji ter tam prenoči vsaj eno noč v gostinskem ali kakem drugem nastanitvenem objektu. Tujim turistom določamo pripadnost državi (državljanstvo) po potnem listu.

Izletniki so osebe, ki odpušajo iz običajnega življenjskega okolja za manj kot 24 ur, vendar v obiskanem kraju ne opravljajo nikakršne plačane aktivnosti.

Objavljanje rezultatov

Letno:

- Statistične informacije. Turizem. Slovenske potovalne agencije.
- <http://www.stat.si> – Ekonomsko področje – Turizem

Method of data collection

Data are collected with annual reports on travel agencies on the TU- AGEN questionnaire, which is answered by reporting units at the beginning of the year with data on their operation in the past year.

Definitions and explanations

Travel agencies are legal persons and entrepreneurs performing the activity of organising tourist travels.

Tourist trips are departures from home with at least one night but not more than 365 nights spent due to leisure, business or other reasons, but not to make profit in the place visited. In this publication we present only the data on travels organised by travel agencies.

Tourists are people who, in a location outside their place of permanent residence, spend at least one night in a hotel or some other tourist accommodations.

Domestic tourists are people with permanent residence in Slovenia who temporarily stay in some other place in Slovenia and in that place spend at least one night in a hotel or some other tourist accommodations.

Foreign tourists are people who come to Slovenia from abroad and temporarily stay in a certain place in Slovenia where they spend at least one night in a hotel or some other tourist accommodations. We record their nationality according to their passports.

Same-day visitors are people who leave their usual place of residence for less than 24 hours, but not to make profit in the place visited.

Publishing

Annual:

- Rapid Reports. Tourism. Slovenian Travel Agencies.
- <http://www.stat.si/eng> – Economy – Tourism

Pripravila / Prepared by: Edita Glinšek

Izdaja, založba in tisk Statistični urad Republike Slovenije, Ljubljana, Vožarski pot 12 - **Uporaba in objava podatkov dovoljena le z navedbo vira** - Odgovarja generalna direktorica mag. Irena Križman - Urednica zbirke Statistične informacije Marina Urbas - Urednica podzbirke Edita Glinšek - Slovensko besedilo jezikovno uredila Ivanka Zobec - Angleško besedilo jezikovno uredil Boris Panič - Naklada 120 izvodov - ISSN zbirke Statistične informacije 1408-192X - ISSN podzbirke Turizem 1854-1275 - Informacije daje Informacijsko središče, tel.: (01) 241 51 04 - El. pošta: info.stat@gov.si - <http://www.stat.si>.

Edited, published and printed by the Statistical Office of the Republic of Slovenia, Ljubljana, Vožarski pot 12 - **These data can be used provided the source is acknowledged** - Director-General Irena Križman - Rapid Reports editor Marina Urbas - Subject-matter editor Edita Glinšek - Slovene language editor Ivanka Zobec - English language editor Boris Panič - Total print run 120 copies - ISSN of Rapid Reports 1408-192X - ISSN of subcollection Tourism 1854-1275 - Information is given by the Information Centre of the Statistical Office of the Republic of Slovenia, tel.: +386 1 241 51 04 - E-mail: info.stat@gov.si - <http://www.stat.si>.